

教學提問設計

段落	教學提問	參考答案	P I S A 閱讀歷程				
第一段	作者分別以哪些感官感受來書寫公寓周邊的街景？	1.以視覺印象描述公寓的正門口有一棵高大彎曲、撐裂柏油路的鳳凰木。 2.以嗅覺印象描述公寓的另一面有飄著麵糊與甜餡香氣的車輪餅攤位。	擷取與檢索				
第二段	作者熟悉附近的貓，卻不熟悉左鄰右舍的原因為何？	附近的貓每天四處遊玩，或成為咖啡館的另類招牌，作者在日常生活中可輕易觀察並享受其中趣味，但是現代公寓住戶大多門戶緊閉，鄰居間甚少見面交流，即使偶遇也不互相打招呼，因此難以熟知。	廣泛理解				
第二段	作者的朋友認為隔壁鄰居是戶「讀書人家」的依據為何？	作者的朋友發現隔壁鄰居的門口春聯書寫內容為「詩書」二字，與常見的「添官發財納福」不同，而認為其為「讀書人家」。	發展解釋				
第三段	為什麼作者會說「城裡的小巷很耐走」？	因為可欣賞別人家的盆栽、陽臺與燈光，還可觀看或懷想數棟歷史悠久的日式屋舍，沿途景觀豐富多變。	發展解釋				
第三段	試比較雲和街十一號、四十七號的兩座建物有什麼共同特點和相異之處？	<table><tr><td>相同</td><td>本為日式房舍，作為高等學校宿舍之用，戰後成為師大教職員宿舍，故梁實秋、郭廷以兩位文史學者皆曾在二處所留下足跡。</td></tr><tr><td>相異</td><td>雲和街十一號雖屋頂塌陷，但仍有保留下來；雲和街四十七號卻早已改建成現代式公寓。</td></tr></table>	相同	本為日式房舍，作為高等學校宿舍之用，戰後成為師大教職員宿舍，故梁實秋、郭廷以兩位文史學者皆曾在二處所留下足跡。	相異	雲和街十一號雖屋頂塌陷，但仍有保留下來；雲和街四十七號卻早已改建成現代式公寓。	廣泛理解
相同	本為日式房舍，作為高等學校宿舍之用，戰後成為師大教職員宿舍，故梁實秋、郭廷以兩位文史學者皆曾在二處所留下足跡。						
相異	雲和街十一號雖屋頂塌陷，但仍有保留下來；雲和街四十七號卻早已改建成現代式公寓。						
第四段	為什麼作者會作出打開落地窗、俯瞰街景的舉動？	迎接難得好天氣所帶來的陽光，享受師大夜市繁華熱鬧的氣氛，此二者讓作者沉醉其中，享受暖意與生氣。	發展解釋				
統整提問	地景文學強調「將自然地景與人文歷史相互結合，呈現人與區域的情感與記憶」，本文哪個段落文句最能體現此一特點？	第三段，描寫師大一帶的日式建築，舉雲和街十一號、雲和街四十七號為例，簡述梁實秋與郭廷以二位文人雅士的史事，此地景與所蘊含的情感記憶，給予讀者無限的追索與物換星移的感慨。	省思與評鑑				
統整提問	本文第一段與第三段分別提到野火花、麵包樹，這兩棵樹給作者什麼感受？有何特殊意涵？	1.野火花：高大彎曲、樹根撐破柏油路，可看出旺盛的生命力，與人聲鼎沸的師大夜市相互輝映。 2.麵包樹：植株高大、葉片合著風，栽種於梁實秋故居的庭院中，即便屋舍破敗，仍筆直矗立，彷彿承載故人的高雅精神與豐厚偉業，供後人與作者懷念憑弔。 3.兩棵雲和街上的樹高大而立，與周邊街景相互連結，也作為時空遞嬗中不變的永恆象徵。	廣泛理解				

- 一、Google街景踏查：教師可呈現臺灣師範大學、師大夜市、梁實秋故居、臺灣大學等景點照片，讓學生藉由Google街景功能，找出這些景點的確切位置，並在泰順街、龍泉街、雲和街、師大路、溫洲街、羅斯福路、汀州街一帶，規畫一日遊行程，以利學生掌握文本所述及的空間。【活化教學】【數位學習】
- 二、飛閱文學地景：教師於課後播放「飛閱文學地景」影視節目，或帶領學生瀏覽臺灣文學網飛閱文學地景，挑選所處縣市的影像、文章，從中引導學生重新觀看居住環境、了解作家如何省視生活空間，喚起在地意識。【活化教學】【數位學習】
- 三、生活街道報告：學生針對居住地區中的某一條街道，進行文史資料蒐查，並透過攝影與文字報告，以「過去—現在—未來」的書寫架構，簡述此地景的小史，並描述自己在此空間中的活動經驗，最後提出對此地的展望或改進方針，加強個人與地方的連結，擴增美感經驗。【翻轉課堂】【有效教學】

- 一、文體：記敘兼抒情文。
- 二、主旨：書寫自身居住環境，刻畫街景樣貌與人文歷史。
- 三、作法：使用開頭法並以第一人稱寫作，透過白描的筆法描寫居住的巷弄景色，呈現作者對於周遭環境的觀察。敘述簡潔，場景生動，融合人文，產生聯結。
- 四、結構：全文共四段，可分為三個部分。
 - (一)第一部分（第一段）總說：點出篇名雲和乃是源自作者居住的街名，並描述公寓周邊的地理環境特色——街道短窄，卻有著美麗的鳳凰木與師大夜市。
 - (二)第二部分（第二、三段）分述：記錄鄰居的貓、偶遇的男子、門口春聯生活瑣事，反映都會鄰里互動疏遠。接著描述雲和街旧治時期的特色建築、戰後文人足跡，體現小巷的人文韻味。
 - (三)第三部分（第四段）總結：視角收回居住的公寓中，俯瞰街道及店家，營造全景觀看的視野感受。

(一)體察日常生活的美感：當代生活的步調急促，人們對環境中的人事感到習以為常，甚至日漸麻木，缺乏尋幽探美的動機。本文即示範透過平實筆觸，勾勒市井街坊的樣態，並輔以知性人文史料，道出日常生活無處不充滿美感的細膩體察。

(二)學習空間敘事的技法：本文取材自單一街道，以變換視角與所處位置，塑造空間的立體臨場感；交錯呈現今昔事件，建構綿長的時間維度；鋪陳商圈市井與文史學者的足跡，營造俗與雅的兼容氛圍；同時抒發個體於此地景中的情思。藉由此文可訓練學生漫遊觀察及記敘寫作時，能嘗試切換不同觀看視角、標示時間脈絡、多元取材，以及表述個人感悟，使文章富有變化，妙趣橫生。

第5課

雲和

楊佳嫻

課前暖身——**地景文學**
(請見頁80-3)

地景文學不單只是介紹區域

的地理特色、自然環境，還將作

者自身與土地相關的經驗、記憶或

是人文歷史都融入作品當中。因此寫

作者在書寫區域之外，還著重人與空

間的關係，經常將自然地景與人文歷史

相互結合，呈現人與區域的情感與記憶。

這樣寫作方式自然也讓地景文學與著重異

地而遊的旅行文學、關注環境的自然書寫呈

現不同的寫作特色。

學習重點

- 一、認識地景文學的定義及特色。
- 二、學習在寫景中融入區域文化與個人感受的寫作方式。
- 三、培養對生活場域今昔發展的探究能力。

● 地景文學

意指文學家對於某個土地賦予文學性意義之作品。臺灣的地景文學，可以分別由三個層次的意義來看，而這三層意義，也使地景文學充分表現出人、土地、歷史的互動，形成凸顯各地地方特色的文學作品。

1. 地理意義：臺灣的地景文學，富含豐富的地理描述，其因於臺灣自然環境獨特，擁有高山、峽谷、斷崖、火山等特色地貌。各式地貌自然也成為文人筆下的書寫主題。

2. 社會意義：早在明清時代，即有官員、文人以臺灣景色為主題創作，但這類的作品多數偏向寫景抒懷、旅遊文學的性質。而地景文學的作家則以家鄉、或落地生根的移居地作為背景，將自然地景與人文歷史相互結合，賦予自身與土地的意義，也形成臺灣地景文學的重要特色。

3. 政治意義：自日治時代以來，臺灣政經中心多集中在北部，地景文學帶動了社會的地方化，當書寫地方的風氣一開，加上1980年代臺灣解嚴，國家高壓意識形態鬆動，具有地方認同風氣意味的文學遍地開花，也使臺灣轉變為多元共存的多元型文化。

一、生平簡歷

一九七八年六月生，高雄人，現為臺灣清華大學中文系副教授。一九九六年時，楊佳嫻從高雄北上求學，在網路創作興起的當時，她善用部落格、BBS站等形式，多於網路平臺上發表各類文章，其作品亦多次取得文學獎的肯定。

二、作品特色

(一) 新古典詩風

楊佳嫻擅長心情摹寫、意象創造，又能融會古典、化鍊新感覺。起初在網路寫詩，楊佳嫻會避免使用古典意象，但等到學術根基更為深刻後，她開始反省，並轉為一種「專業的自覺」，認為應該好好利用古典資源。她說：「與其說我的新古典詩風是直接受到了某某詩人的影響，不如說我從詩、詞等古典文學中獲取了更多的文字資源。」「古典」在從網路起家的楊佳嫻心中筆下，成了一個龐大的「資料庫」。如其詩作柱下之歌：「……未踐之約，在巍峨橋身下／是什麼觸水，旋／即戰慄而去？／來不及發出的喊聲／就像敘事的一點線索／從時間手中／沉湎」便是化用了莊子尾生抱柱的典故。

(二) 對至美的強烈傾慕

讀書是唯一能讓楊佳嫻感到恆久快樂的事，凡是由文字建築起來的，只要寫得好，對她來說，都具有吸引力。而她心中的寫作，是透過作家不同的美學和性格，將所處的時代記錄下來，作品要能隨著社會變遷，在不同時空中被讀出意義，因為

文學作品只能作為時代的折射或結晶，更是思想和感覺的資源庫。楊佳嫻寫詩，也寫散文，堅持對至美的強烈傾慕。她認為詩是瞬間的感悟，呈現感情的方式，像是展示針尖上的一顆鑽石，有好幾個發亮面向；而散文則具有拓展時間與空間的能力，能把事情好好講清楚。

（三）其他文人評價

詩人陳義芝封其為「美聲抒情女高音」，稱讚她的抒情詩如戲曲行當的「青衣」，流利飄盪，入神而妙，在瀟灑中透著堅貞風采，在端莊賢淑中展現清麗纏綿。詩人唐捐也提到：「鍾鍊，作為詩歌創作古老而核心的技術，在最新世代詩人當中，似有失傳之勢。獨有楊佳嫻，居然著魔一樣，迷戀著漢字的精魄與骸骨，時時展現鍾字結響的工夫」。

三、軼事趣聞

（一）「家」從負面變成複雜

楊佳嫻學生時代與母親相處的氣氛總是劍拔弩張。當時父母不明白愛的教育，只知道考試考不好，便毒打；想了解孩子，便搜書包、抽屜。媽媽一旦翻到男生寫來的情書，反應總是很劇烈，直斥她會考不上大學、成為「落翅仔」，這對青春期的楊佳嫻而言，是不可原諒的，更埋下心結。然而，向來視「家」為負面詞，而甚少書寫家庭故事的楊佳嫻，經過年歲的沉澱，重新回顧童年記憶，不只寫自己的青少年時期，也談及爸爸、媽媽、妹妹。在散文集小火山群裡，她將「家」從負面變複雜，把那些黏滿傷痕的細節攤開來重新檢視。

（二）患有「渴貓症」

愛貓的楊佳嫻在貓修羅中，自稱患有「渴貓症」。某年生日雨夜，散步返家途中，她聽到市場暗處的紙箱裡，傳來幼貓的呼救聲，便將這隻瑟瑟發抖的小虎斑貓領回家，喚牠「楊晚輩」，自此踏上潛修貓道一途。之後，她又經詩人隱匿介紹，到淡水的中途之家「小潤貓齋」，認養第二隻公貓「楊奧古斯都」、第三隻母貓「楊家將」。

她形容養貓的生活「簡直是在修羅場修行」。然而，她自問：「這樣的生活是否快樂？」卻也滿足地答道：「世界從此分為有貓和無貓。無貓的地方索然無味，總想快快回到與貓們共住之地，一面數落，一面撿拾牠們甩咬出來的紙片，像童話故事裡沿著麵包屑回來的小孩」。

1. 雲和是集結楊佳嫻就讀臺灣大學中文所博士班期間，刊於中國時報、聯合報副刊，及眾多文學雜誌的二十四篇散文，於二〇〇六年出版之作，為繼海風野火花後的第二本散文集。

2. 雲和全書分四卷：可被計算的生涯、借來的時空、陌生地、候鳥／歸鳥。前二卷為楊佳嫻於臺大中文所求學時的日常踏查，因生活範圍大多以溫州街為主幹，向外延伸至新生南路、羅斯福路、汀洲路、辛亥路、雲和街等地，這些場景便成為寫作來源。陌生地則是旅居德國海德堡時的異地觀察。候鳥／歸鳥則敘述住在故鄉高雄壽山外公的生命故事，及與母親的家庭問題。除了寫景外，楊佳嫻也經常藉由人文歷史及自我行走時的觀想，抒發異時同地的心得與感觸。

預習

本文名為雲和，請問它的由來是什麼？它與作者的關係又是什麼？
答：「雲和」二字取自「雲和街」，作者曾在此居住。

題解

本文選自雲和，作者透過白描的筆法描寫自身居住的巷弄景色，呈現街道古今的人文風貌。由雲和街出發，書寫巷弄周遭的街道與商圈，刻畫其中的風景人文。再透過曾居於此地的文人雅士與現今商圈的熱鬧，凸顯作者對於自身空間的觀察與認識。

作者

動畫
楊佳嫻介紹
04' 00"

作家年譜

楊佳嫻，臺灣高雄人，生於民國六十七年（西元一九七八年）。畢業於政治大學中文系，臺灣大學中文博士，現為清華大學中文系副教授。

楊佳嫻作品遍及新詩、散文、評論，創作多元，並擅長以網路平臺發表創作。新詩常藉由古典意象發揮，展現時代性；散文則側重空間之探索，藉由日常場景傳達個人觀點。著有詩集屏息的文明，散文集雲和，編有靈魂的領地：國民散文讀本。



點出「雲和」為所居住的街道名稱，並描述周邊環境。

★課中段落提問

Q 作者分別以哪些感官感受來書寫公寓周邊的街景？

- A 1. 以視覺印象描述公寓的正門口有一棵高大彎曲、撐裂柏油路的鳳凰木。
2. 以嗅覺印象描述公寓的另一面有飄著麵糊與甜餡香氣的車輪餅攤位。

課文影音

04' 30"

課文與注釋

習作 P.33

- ① 幢イムムノ：量計算房屋的單位。一這「幢」公寓（本課）
瞳イムムノ：名為眼珠前方，虹膜中心的圓孔。一雙「瞳」
撞イムムノ：動碰撞遇到。一「撞」見
動碰撞。一碰「撞」

雲和街字面與音韻皆美，不長，只從溫州

開門見山點出本文以街道為書寫對象，表達對街名的喜愛。

街穿過泰順、龍泉、師大路直到浦城街，其窄不

足以同時容納兩輛汽車擦身。我居住的這幢街

角公寓，門口恰好一株高大彎曲的野火花，根

處皆被柏油覆蓋，樹根生命力旺盛，反撐裂了路

面。公寓另一面樓下乃師大夜市大排長龍的老夫

（請見頁91-1）形容隊伍排得很長。

婦車輪餅攤，他們一週開工六天，麵糊混著甜餡

烘烤，那氣味，總使人寫稿、看書不能專心。

點出居住環境的熱鬧，也暗示本文多取材自師大夜市一帶的街景。

稿「么」：名未完成或已完成的文字、圖畫等。

稿「么」：一寫「稿」（本課）

稿「么」：形乾癟枯瘦的。一「稿」木死灰

稿「么」：形白色的。一「稿」衣

稿「么」：名包在米、麵等食物中的作料。一內

陷「一」：動沒入、沉入。一「陷」入

陷「一」：動攻占、被攻占。一攻「陷」

陷「一」：動吃。同「啗」。一大「陷」

陷「一」：名物體燃燒時發出光熱的部分。一爐

陷「一」：動設計害人。一誣「陷」

陷「一」：動設計害人。一誣「陷」

陷「一」：動設計害人。一誣「陷」

陷「一」：動設計害人。一誣「陷」

陷「一」：動設計害人。一誣「陷」

陷「一」：動設計害人。一誣「陷」

陷「一」：動設計害人。一誣「陷」

陷「一」：動設計害人。一誣「陷」

陷「一」：動設計害人。一誣「陷」



- ① 幢 音イムム。量詞。計算房屋的單位。
- ② 野火花 植物名。為鳳凰木別稱，夏季盛開，焰紅色，故稱野火花。
- ③ 縱出 隨意放出。縱，音イムム。
- ④ 嵌 音イムム。本指把東西填入空隙，這裡指的是春聯字句中，含有「詩」、「書」二字的意思。
- ⑤ 高等學校 此指臺灣師範大學的前身臺灣總督府臺北高等學校。

二 以偶遇外國男子、門聯等瑣事，凸顯都會鄰里關係疏遠。

Q 作者熟悉附近的貓，卻不熟悉左鄰右舍的原因為何？

A 附近的貓每天四處遊玩，或成為咖啡館的另類招牌，作者在日常生活中可輕易觀察並享受其中趣味，但是現代公寓住戶大多門戶緊閉，鄰居間甚少見面交流，即使偶遇也不互相打招呼，因此難以熟知。

Q 作者的朋友為何認為隔壁鄰居是戶「讀書人家」的依據為何？

A 作者的朋友發現隔壁鄰居的門口春聯書寫內容為「詩書」二字，與常見的「添官發財納福」不同，而認為其為「讀書人家」。

三 指出文人雅士曾匯集於雲和街上的日式老屋，人文韻味深厚。

Q 為什麼作者會說「城隅舊時宅」？

A 因為可欣賞別人家的盆栽、陽臺與燈光，還可觀看或懷想數棟歷史悠久的日式屋舍，沿途景觀豐富多變。



二 住在這條小街上兩個多月，已經熟悉了對門咖啡館的兩頭貓，和樓上住戶

一天需得縱出遊玩多次的貓。⁴公寓中偶爾遇到一位中年外國男子，我屢次對

表達作者對貓的喜愛與了解，與後文提及現代公寓生活難以認識左鄰右舍，形成對比。

他微笑，但他並不理會，和這一帶外國人彼此相遇的熱烈情況大不相同。各樓

層門戶日常大多緊閉，現代公寓生活本來就難以認識左鄰右舍，不知道他們的

點出都市鄰里間的關係疏離。

組成與職業。朋友來訪時說，至少隔壁人家門口春聯嵌有「詩書」字樣，和

職位、地位晉升。

避邪致祥。

其他人的春聯只想添官發財納福不一樣呢，⁴也是讀書人家吧？⁴

設問

經久、持久。

透過猜測性的問句，呼應前文對鄰居的陌生。

三 城裡的小巷很耐走，欣賞別人的盆栽、陽臺與燈光。師大一帶本多日式老

隱含作者對雲和街的喜愛，及自身的細膩觀察力、對於美的感受力。

房舍，應是早年高等學校的宿舍，戰後理所當然就成為師大教員宿舍，目前

介紹此區日式房舍的興建緣起與改造變遷簡史。

④縱
Pメム：動不加拘束。——「縱」出（本課）
動釋放。——「縱」虎歸山
動施放。——「縱」火
連即使。——「縱」然
Pメム：動直的線、面，南北稱為「縱」。——「縱」線

Q 試比較雲和街十一號、四十七號的兩座建物有什麼共同特點和相異之處？

相異	相
雲和街十一號雖屋頂塌陷，但仍有保留下來；雲和街四十七號卻早已改建成現代式公寓。	本為日式房舍，作為高等學校宿舍之用，戰後成為師大教職員宿舍，故梁實秋、郭廷以兩位文史學者皆曾在二處所留下足跡。

Q 地景文學強調「將自然地景與人文歷史相互結合，呈現人與區域的情感與記憶」，本文哪個段落文句最能體現此一特點？

A 本文第三段，描寫師大一帶的日式建築，舉雲和街十一號、雲和街四十七號為例，簡述梁實秋與郭廷以二位文人雅士的史事，此地景與所蘊含的情感記憶，給予讀者無限的追索與物換星移的感慨。

四 從公寓俯瞰忙碌的店家，品味熱鬧的市井。

Q 為什麼作者會作出打開落地窗、俯瞰街景的舉動？

A 迎接難得好天氣所帶來的陽光，享受師大夜市繁華熱鬧的氣氛，此二者讓作者沉醉其中，享受暖意與生氣。

⑤ 圮々一V：動毀壞、傾倒。一類「圮」（本課）
圮く一V：名植物名。一「圮」人憂天
名中國周朝時國名。一「圮」人憂天

在原有的基礎上重新建造。

平安無事。

大多數都已經改建了，然而也還有幾棟，安然

地留存著，或者已經荒廢頹圮。五〇年代，雲

和街十一號便是梁實秋任教於師大時的住宅了，

以梁實秋、郭廷以兩位人士曾暫居與辦公之事，彰顯雲和街人文底蘊濃厚。

庭院中矗立著高大麵包樹，葉子如手掌似的合

著風，梁家從此處搬走後仍對這棵樹念念不忘。

同樣在五〇年代，中研院近史所籌備處剛剛創立

時，郭廷以先生也是借了雲和街四十七號辦公

了大約半年，才搬到南港去的。十一號日式房舍

仍在，外型優雅沉著，屋頂有些塌陷，麵包樹

雄姿依舊，而四十七號則早已改為公寓。

不穩定的天氣中有時候來了陽光，我們會

打開落地窗，讓暖空氣與市聲進來，或走到陽臺

上，俯瞰白天的師大夜市。載貨卸貨的小卡車

上，俯瞰白天的師大夜市。載貨卸貨的小卡車

上，俯瞰白天的師大夜市。載貨卸貨的小卡車

1. 呼應前文街道的狹窄。
2. 描述夜市店家在白天已為夜晚的開張而忙碌不已。

頹圮 音たへた，損毀、敗壞。

矗立 高聳直立。矗，音イメ。

麵包樹 植物名。其果實烹煮後的味道類似麵包，因而得名。

郭廷以（西元一九〇四年—一九七五年），歷史學家、中央研究院院士。於一九四九年來到臺灣，是中央研究院近代史研究所的創建者之一。

塌陷 下陷。

俯瞰 由高處向下看。瞰，音カマ。

鍋鏟 裝水的鍋具。鏟，音カマ。

踴躍 不加以珍視、愛惜。一「踴躍」（謝天）

榻 音タ、：名狹長的坐、臥用具。一「榻」

蹋 音タ、：動腳踏地或踩物。同「踏」

動 不加以珍視、愛惜。一「蹋」（謝天）

蹋 音タ、：動腳踏地或踩物。同「踏」

蹋 音タ、：動腳踏地或踩物。同「踏」

蹋 音タ、：動腳踏地或踩物。同「踏」

蹋 音タ、：動腳踏地或踩物。同「踏」

蹋 音タ、：動腳踏地或踩物。同「踏」

蹋 音タ、：動腳踏地或踩物。同「踏」

蹋 音タ、：動腳踏地或踩物。同「踏」

蹋 音タ、：動腳踏地或踩物。同「踏」

Q 本文第一段與第三段分別提到野火花、麵包樹，這兩棵樹給作者什麼感受？有何特殊意涵？

A 1. 野火花：高大彎曲、樹根撐破柏油路，可看出旺盛的生命力，與人聲鼎沸的師大夜市相互輝映。

2. 麵包樹：植株高大、葉片合著風，栽種於梁實秋故居的庭院中，即便屋舍破敗，仍筆直矗立，彷彿承載故人的高雅精神與豐厚偉業，供後人與作者懷念憑弔。

3. 兩棵雲和街上的樹高大而立，與周邊街景相互連結，也作為時空遞嬗中不變的永恆象徵。

也只有這時候開得進來，大多數店家早晨便已開

始洗菜切料，一盆盆青葉豆芽蘿蔔片，顏色樸實

可喜，鍋罈中的湯水已滾滾散出熱氣了，市井

就浮盪在那淡雲般的熱氣中。

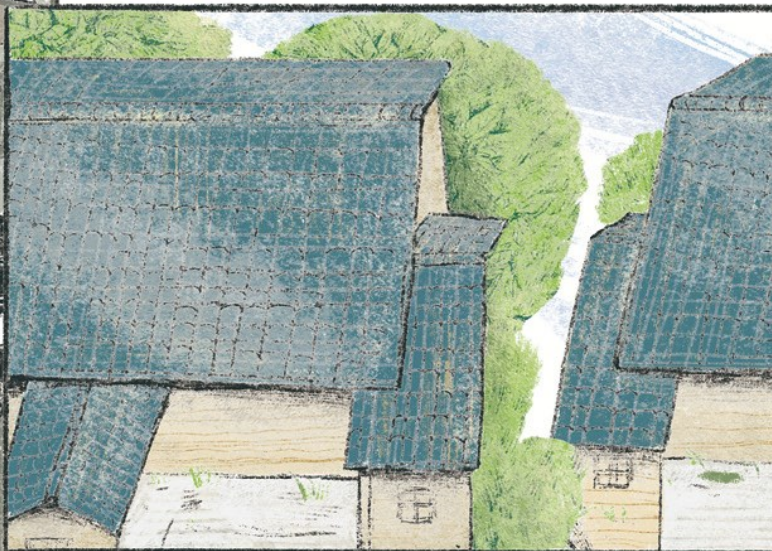
譬喻兼轉化

漂浮搖盪。

以視覺印象，帶出夜市商家對此處市井樣態的組成，有不可或缺的重要性。

習作 P.33

⑦
罈子：名曰小肚大的瓦製容器。一鍋「罈」（本課）
量計算罈裝物的單位。一一「罈」醬菜
副深。一一「罈」思竭慮
名姓。一一「罈」先生



★課文評析

第段首句即點出本文的書寫對象

為「雲和街」，作者讚嘆其名稱優美，街道雖窄且不長，卻串聯起臺大至師大夜市一帶的街巷，再從鳳凰木撐破柏油路的視覺印象，與車輪餅的甜香吸引眾多顧客上門的嗅覺感受，塑造此街道充滿生命力的氛圍。

第段作者自述熟稔在公寓附近出沒的貓的習性，再透過鄰居間不打招呼、門戶多緊閉、以春聯內容猜測對方性情等生活瑣事，說明不諳鄰居的身分背景，以貓與人的對比，彰顯都市人際關係的疏離。

第段隨著作者的移動漫步，書寫範疇延伸至雲和街上的日式老宅。這些宅院從興建至改建的簡史，且曾有梁實秋、郭廷以二位文學與史學學者入住，不僅讓雲和街更增添人文底蘊，也顯示出作者關懷、了解在地的文化素養。

第段，視角收回公寓之內，結尾以俯瞰蓄勢待發的店家作收，呼應第一段提到雲和街處於夜市的地理位置，也描繪作者對此地熱鬧市井樣態的印象。

課文賞析

本文以第一人稱寫作，藉由街道場景的描述，呈現作者對於周遭環境的觀察。全文共四段，依書寫的場景可分為四個部分。**第一部分（第一段）**雲和街略述：開頭點出篇名雲和的由來乃是自作者居住的街名。接著由雲和街為中心向外拓展，描述此地的空間樣態。點出此處街道雖然短窄，但卻有著高大的野火花與香味撲鼻的車輪餅攤。**第二部分（第二段）**自家周遭：藉由記錄鄰居的貓、偶遇的男子以及鄰居門聯，呈現作者對於居住環境的觀察與都會生活中鄰人的互動情況。**第三部分（第三段）**街道建築：作者將敘述場域推展到巷弄之間，描寫雲和街一帶的樣貌與歷史。藉由日治時期的特色建築、戰後文人的足跡，讓讀者感受小巷厚實的人文韻味。**第四部分（第四段）**俯瞰市集：從自宅陽臺向下觀察夜市攤販在白天時的準備工作，出入的貨車、備料的動作、散出的熱氣，既記錄了街道的景色，也讓讀者隨著作者的場景描述遊歷了一回雲和街道。

文章樸實自然，又能細膩刻畫市井生活，將生活中的尋常見聞形諸文字。雲和街雖然是作者居住的空間，但相似的大樹，類似的鄰居互動，甚或是老屋的故事，都存在於城市的許多角落，而我們是否有相同的心思去觀察呢？

本文有以下二點值得學習及欣賞：

一、敘述質樸，場景生動

作者在描寫街道景色時，多使用白描的手法，一一敘述樹木、攤商、鄰居、老屋的場景，簡單而寫實的方式，給人身歷其境的空間感。

二、融合人文，產生聯結

一般的場景營造，常以景物描述為主題。本文則在描述雲和街日式老屋時，融入曾居住於此處的文人事蹟，為老屋增添人文的氣息。

一、文意內涵探究

教師可利用應用討論帶領學生尋找文本線索，並進一步探討文句編排帶給讀者的感受。

1. 作者以文章所提皆位於雲和街，除了是作者曾經居住之地，更富含人文藝術氣息，以「雲和」二字命題，除了印證文章首段作者提及「雲和街字面與音韻皆美」外，更點出全文皆扣合此處。

2. 文本線索於文本第三段（頁83—84），此段敘述不僅是對於環境的形容，更點出了雲和街的歷史人文變遷，將文章的層次大大提升。

3. 教師可引導學生先鎖定某個區域（比如：生長的環境、住所附近、學校周圍），接著可以從環境中發生過的事件出發，以此鎖定建築，方可延展故事。

應用與討論

一、文意內涵探究

1. 「雲和」，本是作者居住的街名，作者以此作為本篇的篇名，請問在寫作上有什麼樣的效果呢？

參考答案：雲和是作者居住的街道名稱，也是作者寫作的場景所在。因此她以雲和為名，除了代表寫作內容外，也表現她身處在雲和街中，去觀察外界的角度。也因此作者才會將篇名、書名都取為雲和，作為她在身處其中的雜記總稱。

2. 為何作者在敘述日式老屋時，特別強調這裡曾是梁實秋、郭廷以先生的住所，對於讀者來說有什麼樣的感受？

參考答案：透過名人居住的歷史，可以增添老屋的話題性，除了日治時期以來的時間感外，人的活動也可增添老屋的故事。使讀者在閱覽時，能夠將房屋與人物相互結合，產生情感。

3. 請檢視你所居住的地方，找尋一個對你來說有意義的建築物，並和同學說明你與它的相關故事。

參考答案：

自家：簡述自家的環境後，還能說明自己在此空間的生活點滴。如記錄身高的筆痕、一同用餐的場域等。

歷史建築：除了古蹟之外，聚落中的精神信仰廟宇或教會也是可以分享的地點。可請同學闡述自己在這空間的記憶。



二、鍛字鍊句

作者在本文先寫出雲和街的地理位置，並寫出其鄰近的區域、周遭環境，使人對雲和街先有初步的認知，而後進入作者居住的經驗，並代入此處的人文背景，加深印象的同時也富含親切感。

可接續文意內涵探究第三題，讓學生從住家周圍出發，依序嘗試作答。

二、鍛字鍊句

雲和中作者藉由街區範圍、居家環境、老屋故事等處描述雲和街的特色，讓人認識雲和街的街景樣態與歷史背景。請你也根據這樣的面向檢視自己居住的區域以完成下列表格，並和同學分享。

對象	相對位置	周遭環境	人文歷史
雲和街	巷弄不長，穿過泰順、龍泉、師大路到浦城街。	街區狹窄、鄰近夜市、商家眾多。	曾是日式宿舍區，有梁實秋、郭廷以等名人居住過。
中山實驗國民小學	位於新北市板橋區大觀	街道狹窄，鄰近合宜住宅、華僑高中、臺灣藝術大學。	曾有榮工少棒隊，學區內的婦聯新村是臺灣最早興建的眷村之一。

三、閱古讀今

賞析 文章以「溝渠」貫穿，先描寫

過去溝渠與街道的交匯方式，是由十座窄橋作為通道，連皆「兩岸」；後寫溝渠被覆蓋後的環境改變，此感嘆並懷念溝渠相伴的日子。

□「庭樹不如人去盡，春來還發舊時花」

原文 梁園日暮亂飛鴉，極目蕭條三兩家。庭樹不知人去盡，春來還發舊時花。（岑參《山房春事》）

譯文 曾詩酒風流的梁園籠罩著暮色，

天空中稀疏地飛著幾隻烏鴉，竭盡目力望去，蕭條冷落之中，只橫陳著兩三戶人家。滿園的奇木異樹，不知已人去樓空。春天到來之後，還像往年春天一樣開花。

三、閱古讀今

巷弄風景美（節選）

吳昭明

這幾年我最常逛的巷弄，是從家裡上菜市場的必經之路。它長得曲曲幽幽¹，但六十年前可還是一條小溝渠呢！攤開一九五〇年代臺北市街圖，可看到溝渠與巷弄交會處居然出現近十座窄橋，活像一條拉鏈^{人工挖掘的水道。}，拉得緊緊的，小橋如鏈齒，絞合在一塊，讓渠岸兩側得以綿延相通。這條溝渠有個正式名稱，叫「第二霧裡薛支線」²。

如今，溝渠已加蓋，周遭巷道雖狹窄曲折，但老樹成蔭^{遮住陽光。}，甚還深藏幾棟日式房舍。其中一間已人去樓空，但有巨大老榕在庇蔭^{遮住陽光。}，散發一股安靜而幽微的舊時光，很有「庭樹不知人去盡，春來還發舊時花」[□]的意境。另一間則是臺鐵宿舍，已公告為歷史建築，但卻疏於維護，屋簷坍塌，外牆破損，屋況不佳。

日暮下，我如常在巷弄裡梭巡^{往來察看。}，幻想著腳底那條被埋藏的小溝渠一路相伴。行進間，竟彷彿聽到它在幽幽低咽^{聲音悲淒滯塞。}，緩緩流動，順著我的步伐，流溢出一絲絲說不上來的感傷……

① 曲曲幽幽 彎曲而美好的樣子。

② 第二霧裡薛支線 指的是霧裡薛圳的第二支線。霧裡薛圳又名內湖陂或周七股圳，是灌溉臺北

西側（木柵、公館一帶）的人工水圳，因水源來自「霧裡薛溪」（今景美溪）而得名。

★延伸閱讀試題

Q 關於本詩中所描寫的夜市攤位，下列敘述何者正確？

- (A) 蚵仔麵線的店門口前正好有一條走道，種滿寫意的行道樹
(B) 湯爆雞排與鐵板燒因為都有異國風情，所以經常彼此呼叫
(C) 新疆羊肉串的攤位外觀設計有綠草如茵、豐美的悠綠意象
(D) 鵝肉攤的擺攤時間並無像糖葫蘆、烤玉米等來的這麼頻繁

Q 關於本詩中所描寫的夜市風景，下列敘述何者正確？

- (A) 集應廟的香火，是為了凸顯各攤位各具風味的情調而存在的
(B) 湯爆雞排、鐵板燒與新疆羊肉串聯合醃釀了遼闊草原的意象
(C) 藥燉排骨和各種串燒與可麗餅隔街相望，也是本詩夜市一景
(D) 小姐幫歐巴桑去角皮，磨去了歐巴桑一整個夜晚內心的鬱卒

(B) 1. 根據本文的敘述，下列何者最接近其所想要傳達的情感？

- (A) 景物依舊，人事已非
(B) 物換星移，滄海桑田
(C) 斷垣殘壁，蕭瑟冷清
(D) 遊子他鄉，觸景生情

(1. (A)意思是事物依然，但人事已經不是原來的面貌(B)比喻世事變化甚大，與文中提及今昔變化相近(C)形容建築物倒塌殘破的冷清的樣子，文中僅有在第二段出現部分(D)遊子他鄉，觸景生情，本篇並非遊子他鄉之作)

(B) 2. 同樣是日式建築，雲和提及前輩文人的居住史，此文敘及臺鐵宿舍的歷史建築，請問

這樣在閱讀上能產生什麼效果？

- (A) 凸顯建築的歷史悠久，別具文化價值
(B) 顯現建築與人的關係，強化讀者感受
(C) 展現作者對場域的熟悉，以營造氛圍
(D) 傳達作者對文化的維護，以加強論點

(2. 本文主要在敘述作者對於居住場域的今昔觀察，借此傳達街景變化的感慨。因此第二段主要在表現作者對環境的觀察與認識。(A)未提及文化價值(C)僅在敘述建築外觀(D)本文並未提及文化保存的觀點)

3. 文末作者說到「彷彿聽到它（溝渠）在幽幽低咽，緩緩流動，順著我的步伐，流溢出一絲絲說不上來的感傷……」請問作者為何能聽見溝渠的聲音，（溝渠）又為何要感傷呢？

參考答案：文中景象由繁盛到沒落，作者皆見證了，連同被加了蓋的溝渠，他們看過街道興盛的樣子，也一同見證了沒落的模樣，不由得心聲感嘆。（請老師鼓勵學生作答）

A
C

Q 為何作者在詩中說「集應廟的香火」會「率先點燃各攤位各具風味的情調」？

A 因為陽光離去，進入夜晚時分，集應廟的香火轉變為夜晚的光源之一，並且使得各攤位帶來各具風味的情調。

Q 你認為詩句中「去角皮的歐巴桑和對坐的小姐」磨去了哪些東西？

A 溫吞磨去的除了身上的角皮之外，也連帶磨去內心的鬱卒。

Q 第三段詩句中，「入夜後，翻轉為」在此段有何作用？

A 承上啟下，連結並由「早市」翻轉至「夜市」，呈現兩樣風貌。

延伸閱讀

雲和一文是作者對於居住處所的觀察記錄，寫出雲和街的商業活動、人文歷史。底下則是一首新詩，詩人朵思藉由漫步夜市的觀察，逐一寫下他所看見的街景變化，呈現人與空間的互動關係。

景美夜市 朵思

行駛公車載來石碇野薑花香
和深坑臭豆腐

雜沓^{ちや}腳步聲，忙亂中
雜亂、紛亂。
一一鋪設起夜景

集應廟的香火，在

陽光離去後

率先點燃各攤位各具風味的情調

一條走道成列排滿蚵仔麵線

像寫意的行道樹

另一條走道，湯爆雞排

呼叫鐵板燒滋滋叫響的異國風情

新疆羊肉串醞釀遼闊草原豐美的悠綠意象

偶爾客串的鵝肉攤，三不五時，救贖似的

前來與糖葫蘆、烤玉米、章魚燒、成衣、球攤相會

可麗餅、藥燉排骨和各種串燒，隔街相望

去角皮的^①歐巴桑和對坐的小姐

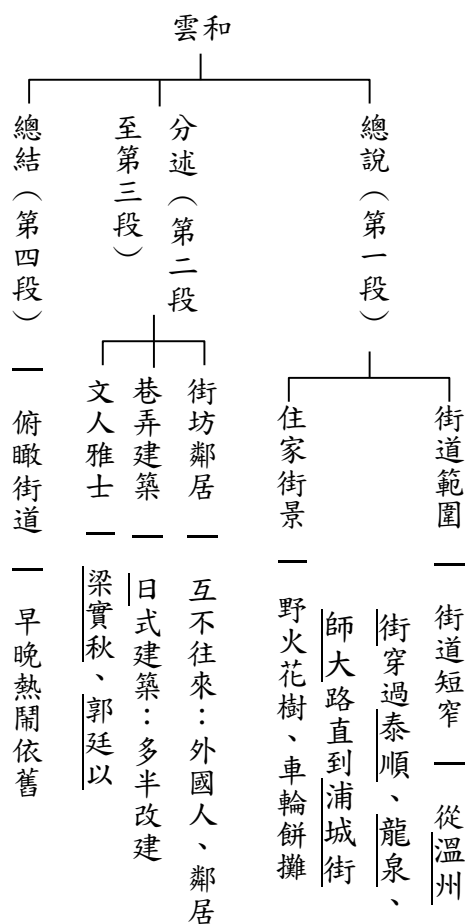
溫吞磨去一整個夜晚內心的鬱卒

這裡是許多人習慣布置一日腸胃的早市

入夜後，翻轉為

新節奏圖騰的另一塊印象版圖

① 去角皮 指去除臉上的角質，此處指的是從事挽面的人。



【試題】愛爾蘭文學家喬哀思流亡海外多年，其創作大多根植於早年在愛爾蘭都柏林的生活。他曾說：「有一天，都柏林這座城

市毀了，人們也可以憑藉我的小說，一磚一瓦的將之重建。」透過這句話可看出小說有什麼作用？

- (A) 記錄地方文史
(B) 勾勒未來生活圖象
(C) 重振戰後失落的人心
(D) 展現社區營造的力量

【答案】A

【解析】根據喬哀思說：「人們也可以憑藉我的小說，一磚一瓦的將之重建。」可知在喬哀思的小說中記錄了都柏林當時的人文地景風貌，故應選(A)。

【110. 會考第7題】

課內詞語

(一) 野火花 (請見頁 82「注釋」②)

鳳凰木的花朵碩大繁密，顏色呈鮮紅或橙色，盛開時像燃燒的火焰，故有「野火花」之稱，相傳從前有一位航海家，在非洲初見鳳凰木開花的景象，驚呼森林大火，亦有「森之炎」的別名。

鳳凰木原產於非洲馬達加斯加，以其「葉如飛鳳之羽，花若丹鳳之冠」而得名。性喜高溫、多日光的環境。樹形為廣闊傘形，樹冠橫展下垂，濃密招風。因為木質脆弱、根系極淺，強風後常見滿地豆莢、斷枝，甚至整株倒伏的現象。鮮豔的花朵配合鮮綠色的羽狀複葉，被譽為世上色彩最鮮豔的樹木之一。由於其花期在六月，正值校園騷歌響起之際，因此常讓人聯想到畢業。鳳凰木開花後會結出一條條豆莢，長可達六十公分，成熟後質地堅硬，常被孩童當作玩耍時的刀劍，在加勒比海地區也作為打擊樂器之用。

(二) 師大夜市 (請見頁 82「課文」第 6 行)

師大夜市，又稱師大商圈，因位於臺北市臺灣師範大學旁而得名，是北臺灣地區著名的夜市。涵蓋範圍大致上為師大路（和平東路至羅斯福路間）及龍泉街巷內各式店家，主要顧客為附近學校的學生、居民以及上班族，因此定位路線較為平價，所推出的商品也呈現年輕、多樣化，於是各商家間的競爭也相對激烈。

(三) 雲和街十一號（請見頁84「課文」第3行）

此居所為梁實秋故居。建於一九三三年間，日本殖民時期地址為「古亭町204番地」，最早是臺北高等學校英語教授田田義介宿舍。梁實秋在一九五二年入住，一九五九年一月搬離，是其來臺後安住的第一間職務宿舍。

1. 屋形布局：

梁實秋故居其建築為一層木造獨棟日式建築，原本是中流階級模仿上流社會的住宅「和洋二館」形式，在內部空間使用和、洋折衷的配置方式而來。其特色之一即是具有洋式的接待空間，如玄關與應接室等空間，與日本傳統和式的內部空間，如座敷、寢室及茶之間、炊事場等服務空間兩部分所構成。庭院內有一棵碩大的麵包樹，是梁實秋難以忘懷的，直到一九七三年一月移居美國後的梁實秋仍在慶祝自己七十歲生日寫的一首詞裡，藉著描寫麵包樹抒發對元配程季淑夫人的思念：「惱煞無端天未去，幾度風狂，不道歲雲暮。莫嘆舊屋無覓處，猶存牆角麵包樹。目斷長空迷津度，淚眼倚樓，樓外青無數。往事如煙如柳絮，相思便是春長駐。」

2. 現今發展：

二〇〇三年臺北市政府通過「梁實秋故居」為歷史建築。但因年久失修，部分屋瓦及牆壁倒塌，破損情形嚴重，故國立臺灣師範大學於二〇〇五年進行梁實秋故居調查研究，並於二〇一〇年十月至二〇一一年六月間，請專業文物修復師修復並保持故居基本風貌。

(四) 中研院（請見頁84「課文」第6行）

為中央研究院的簡稱，直接隸屬於總統府，為中華民國學術最高殿堂。其任務包括人文及科學研究，指導、聯絡及獎勵學術研究，培養高級學術研究人才，並兼有科學與人文之研究。

(五) 郭廷以（請見頁84「注釋」⑨）

郭廷以，字彙宇，一九五五年一月受命籌備中央研究院近代史研究所，並擔任首任所長，近史所成立之初，除與外交部、經濟部洽商得獲大批珍貴檔案，編纂完成海防檔、礦務檔、中法越南交涉檔等史料彙編外，更致力於推展口述歷史工作，經其親自主訪或校閱文稿者達五十九人。一九六八年當選為中央研究院院士。一九六九年赴美講學，一九七五年九月十四日病逝紐約，享年七十二歲。被譽為「中國近代史研究所的拓荒者」。

課外延伸

(一) 與鄰居相關的成詞語

1. 以鄰為壑：比喻只圖自己一方的利益，把困難或禍害轉嫁給別人。
2. 孟母擇鄰：孟子的母親為激勵孟子勤奮好學，曾為選擇環境而搬家三次，終於把孟子培養成一代大儒。後遂以此形容家長為教育子女，選擇良好的學習環境所花的苦心。
3. 飢虎不可為鄰：比喻不要與窮凶極惡之人在一起。
4. 遠親不如近鄰：住得遠的親戚不如近處的鄰居可以相互照顧、扶持。

5. 百萬買宅，千萬買鄰：形容好鄰居求之難得。

6. 海內存知己，天涯若比鄰：四海之內有知己朋友，即使遠在天邊，也感覺象鄰居一樣近。

(二) 相關類文

舊盃甲(節錄)

楊佳嫻

說到雲和街，知道的人不多。不過，只要說客廳陽臺往下看就是師大夜市，或者說街口有家開到午夜人潮洶湧的黃姓皮膚科，臺北人大抵都可以想像大約哪個區域，生活起來又可能是什麼光景。

此處從普通大學夜市變成觀光點，附近還有師大華語中心，幾次看到中文老師帶著一票外國學生，手搖茶飲點餐教學，寓教於樂。龍泉街如此狹窄，兩側店家之外，中間一度還長出一列攤販，人多到寸步難移。餐廳、咖啡館來來去去，真正改變商圈風貌的，是出現了所謂社區自救團體，強力推展極其單一的社區想像，最後，師大商圈完全失去了原先多元文化、多层次商業歷史並存的豐富在地生態。鼎盛時期，許多空間分割再分割，各自妝點，如放大的多寶格；一旦衰落下來，店家大量結業移出，鐵捲門底落葉聚集，玻璃窗內堆積著塑膠袋與人偶，精華區裡的拼裝小廢墟。

師大夜市店家儘管變換快速，也還有一些始終留存，舊朋友似的。就像我的書與書架們。例如那家養了幾隻貓，菜單從未改過的咖啡館，男主人老穿著汗衫坐窗邊上網，客群日漸稀落；例如幾家現燙滷味滋味始終未見起色，老天天冰店老闆睫毛刷得一絲不苟，什麼都賣的金興發，藤曼爆炸蓋過屋宇的雙

魚坊。或者，是龍泉街靠尾，榕樹下水電瓦斯雜項之類不知道該如何稱呼、隱沒在鐵皮深處的老師傅，多少年來都在樹下敲打打，有次住處熱水器壞了，請了這位師傅來修，老人家一看：「噯呀，這個當年就是我來安裝的嘛，你看這邊邊的小貼紙，服務電話還是七位數耶，你要跟你房東講，要有良心啦，都用了這麼久了，該換了啦，省這點小錢幹嘛？拜託哦，安裝的時候電話號碼只有七位數啊！」

是啊，一九七五年，大臺北電話號碼由六碼改為七碼，一九九八年，由七碼改為八碼。我經歷了後一項，那年剛好二十歲，簡直像個隱喻。跨過了二十歲，成年人的眼睛，世界倏然加倍。二十二歲，來到二十和二十一世紀交界，我從木柵搬到辛亥路，過了幾年，搬到永吉路，一年後又搬到和平東路，然後很快再搬到雲和街。

二〇〇六年一月中旬，我搬進雲和街，下樓即師大夜市，人潮沸騰起來泡沫剛好抵達我窗邊。二〇一九年九月中旬，搬離雲和街，公寓口身形糾結鳳凰樹，柏油節節封鎖仍然茁壯，巷口對面政大書城卻早已收攤。告別雲和街的房子，死去不只一點點。然而，同一批木料又跟著我搬了家，裁掉老廢、添補加固後，擺上書，再度成為生活支柱，內在盃甲，帶著無窮記憶來保護我。

賞析

本文中作者細數師大夜市的變與不變，以及個體於此間的成长，抒發今昔對比與傷逝的感嘆。也描述不論外在如何變遷，公寓內木書架卻蘊含無窮生活記憶，如盃甲般保護作者遷徙至人生新階段。

習作 P.33

①

幢イ又尤ノ：量計算房屋的單位。一這「幢」公寓
 瞳去メムノ：名為眼珠前方，虹膜中心的圓孔。一
 撞出又尤ノ：動碰巧遇到。一「撞」見
 動碰擊。一碰「撞」

習作 P.33

②

餡丁一弓ノ：名包在米、麵等食物中的作料。一內
 陷丁一弓ノ：動沒入、沉入。一「陷」入
 補充動設計害人。一誣「陷」
 焰一弓ノ：名物體燃燒時發出光熱的部分。一爐
 焰

③

稿《么》ノ：名未完成或已完成的文字、圖畫等。
 稿《么》ノ：形乾癟枯瘦的。一「稿」木死灰
 稿《么》ノ：形白色的。一「稿」衣

④ 縱

尸メムノ：動不加拘束。一「縱」出（本課）
 動釋放。一「縱」虎歸山
 動施放。一「縱」火
 連即使。一「縱」然
 動直的線、面，南北稱為「縱」。一
 「縱」線

⑤

杞々一ノ：動毀壞、傾倒。一類「杞」（本課）
 杞く一ノ：名植物名。一枸「杞」
 名中國周朝時國名。一「杞」人憂天

⑥

塌去Yノ：動跨落、倒落。一「塌」陷（本課）
 榻去Yノ：名狹長的坐、臥用具。一臥「榻」
 蹋去Yノ：動腳踏地或蹂物。同「踏」。一「蹋」
 動不加以珍視、愛惜。一「糟蹋」（謝天）

習作 P.33

⑦

罈去弓ノ：名口小肚大的瓦製容器。一鍋「罈」
 罈去弓ノ：量計算罈裝物的單位。一「罈」醬
 罈去弓ノ：副深。一「罈」思竭慮
 罈去弓ノ：名姓。一「罈」先生